Hotărârea Curții (Camera a opta) din 8 septembrie 2011 — Comisia/Portugalia

(Cauza C-220/10)

„Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Directiva 91/271/CEE — Poluare și noxe — Tratarea apelor urbane reziduale — Articolele 3, 5 și 6 — Neidentificarea zonelor sensibile — Lipsa punerii în aplicare a unei tratări mai riguroase a evacuărilor în zonele sensibile”

1. *Mediu — Tratarea apelor urbane reziduale — Directiva 91/271 — Derogări — Tratare mai puțin riguroasă a zonelor mai puțin sensibile — Condiții — Realizarea de studii care să demonstreze inexistența unei deteriorări a mediului — Comunicarea către Comisie a tuturor informațiilor importante privind aceste studii [Directiva 91/271 a Consiliului, art. 2 și art. 6 alin. (1) și alin. (2) a doua liniuță] (a se vedea punctele 43 și 44)*

2. *Acțiune în constatarea neîndeplinirii obligațiilor — Examinarea de către Curte a temeiniciei — Situație care trebuie luată în considerare — Situația la expirarea termenului stabilit în avizul motivat (art. 258 TFUE) (a se vedea punctul 45)*

3. *Mediu — Tratarea apelor urbane reziduale — Directiva 91/271 — Tratare mai riguroasă a evacuărilor de ape urbane reziduale care provin din aglomerări cu echivalent-locuitor mai mare de 10000 — Inexistență — Colectare și epurare parțiale — Neîndeplinirea obligațiilor [Directiva 91/271 a Consiliului, art. 3 alin. (2), art. 4 și art. 5 alin. (2)] (a se vedea punctele 49, 50 și 52)*

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea Directivei 91/271/CEE a Consiliului din 21 mai 1991 privind tratarea apelor urbane reziduale (JO L 135, p. 40, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 43)

Dispozitivul

1) Republica Portugheză,

— prin identificarea drept zone mai puțin sensibile a tuturor apelor litorale ale insulei Madeira și a tuturor apelor litorale ale insulei Porto Santo;

— prin supunerea la o tratare mai puțin riguroasă decât cea prevăzută la articolul 4 din Directiva 91/271/CEE a Consiliului din 21 mai 1991 privind tratarea apelor urbane reziduale a evacuărilor de ape urbane reziduale care provin din aglomerări cu un echivalent-locuitor mai mare de 10 000, cum este cazul aglomerărilor Funchal și Câmara de Lobos, în apele litorale ale insulei Madeira;

— întrucât nu a asigurat existența, în ceea ce privește o aglomerare din estuarul râului Tejo, și anume Quinta do Conde, a sistemelor de colectare a apelor urbane reziduale, potrivit articolului 3 din această directivă;

— întrucât nu a garantat, în ceea ce privește aglomerările Albufeira/Armação de Pêra, Beja, Chaves și Viseu și în ceea ce privește patru aglomerări care evacuează ape pe malul stâng al estuarului râului Tejo (Barreiro/Moita, Corroios/Quinta da Bomba, Quinta do Conde și Seixal), o tratare mai riguroasă decât cea prevăzută la articolul 4 din directiva menționată,

— nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolelor 3, 5 și 6 din Directiva 91/271.

2) Obligă Republica Portugheză la plata cheltuielilor de judecată.